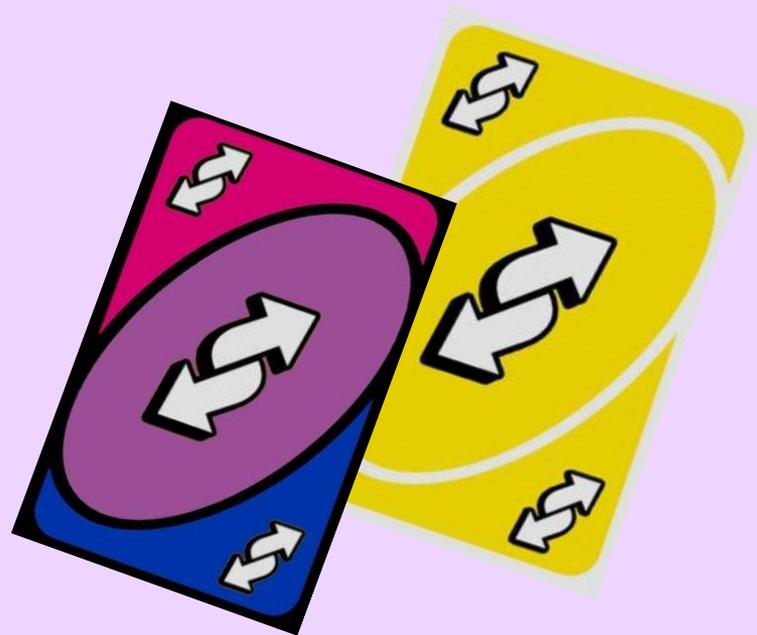


20 английских слов, изменивших значение



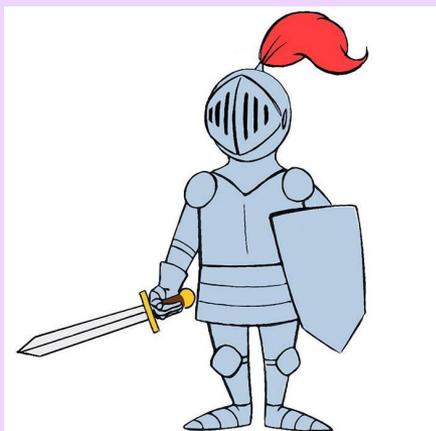
Awful /'ɔ:fəl/

Раньше этим прилагательным характеризовали нечто величественное, достойное благоговения и поклонения, а теперь его значение — «страшный», «ужасный» или вовсе «отвратительный».



A bachelor /'bætʃələ/

Когда-то бакалавром называли молодого рыцаря, а сейчас человека, получившего начальную академическую степень. Также это слово означает «холостяк».



A clue /klu:z/

Столетия назад этим словом называли моток пряжи, а его сегодняшнее значение — «улика», «ключ».



To divest /daɪ'vest/

Сейчас слово означает «распродавать компании», «изымать капитал», а 300 лет назад его использовали, когда речь шла о лишении собственности, разоблачении и раздевании.



Eerie /'iəri/

Сейчас eerie описывает вещи, которые внушают страх, а раньше оно характеризовало суеверных людей, испытывающих страх.



Egregious /ɪ'ɡriːdʒəs/

Раньше это прилагательное характеризовало кого-то или что-то выдающееся, однако сейчас оно получило отрицательную окраску и переводится как «вопиющий».



To fathom /'fæðəm/

Непонятно, как глагол, означавший «обхватить руками», обрел значение «исследовать», «выяснить».



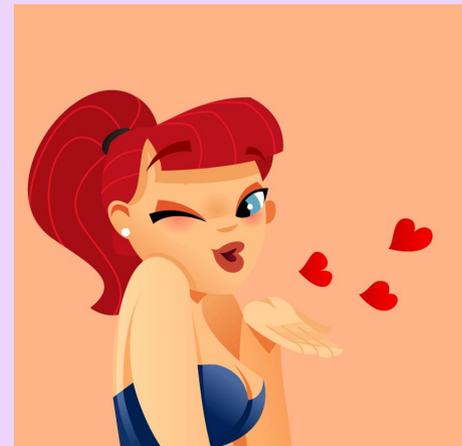
To fizzle /'fɪzəl/

Когда-то глагол характеризовал шипящий звук, однако благодаря студенческому сленгу стал переводиться как «потерпеть неудачу».



To flirt /flɜ:t/

Полтысячелетия назад глагол to flirt характеризовал отрывистое движение, например: щелчок открывающегося веера, взмах, внезапный бросок. Но сейчас его трактуют как действия, которые выражают заинтересованность в человеке противоположного пола.



A guy /gaɪ/

Слово произошло от имени Гая Фокса, который участвовал в неудачной попытке взорвать британский парламент в 1605 году. Позже словом a guy называли причудливо одетого человека. Сегодня в США слово употребляется в значении «парень», «друг», «чувак».



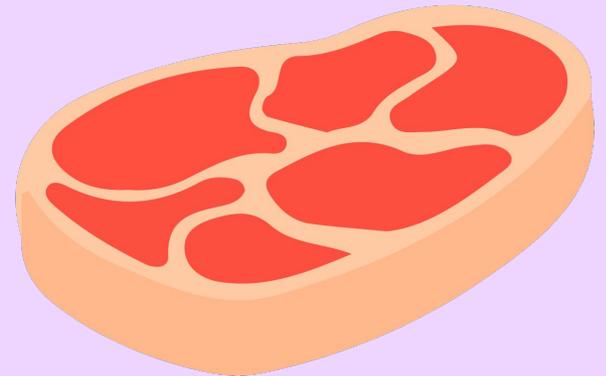
A hussy /'hʌsi/

Хотите верить, хотите нет, но слово hussy происходит от слова a housewife (домохозяйка), но характеризует дерзкую девчонку или распутную женщину.



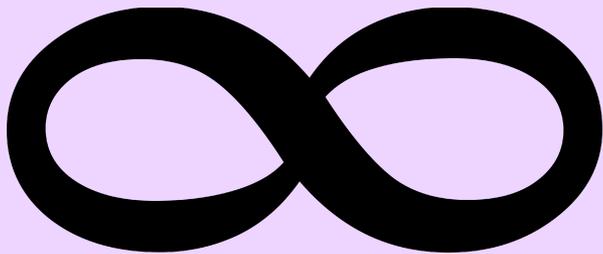
Meat /mi:t/

Раньше словом meat называли не только мясо, но и пищу в целом. В английском даже есть выражение *meat and drink*, где мясо, как твердая пища, противопоставляется напиткам.



Myriad /'mɪrɪəd/

Сегодня это слово означает «несметное число», а 600 лет назад было больше конкретики, ведь слово переводилось как «10 000».



10000

Naughty /'nɔ:ti/

Раньше прилагательное naughty означало «ничего не иметь», потом оно характеризовало безнравственность, а теперь переводится как «непослушный».



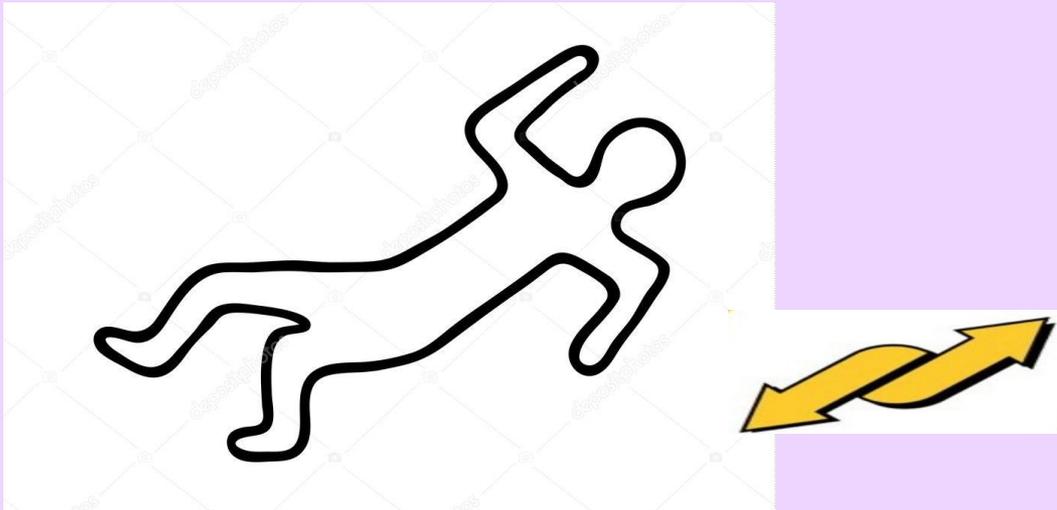
Nice /naɪs/

Когда-то это слово переводили как «глупый» и «безрассудный», а теперь используют как комплимент.



To quell /kwel/

Это слово означало «убивать», а сейчас переводится «успокаивать», «подавлять ЭМОЦИИ».



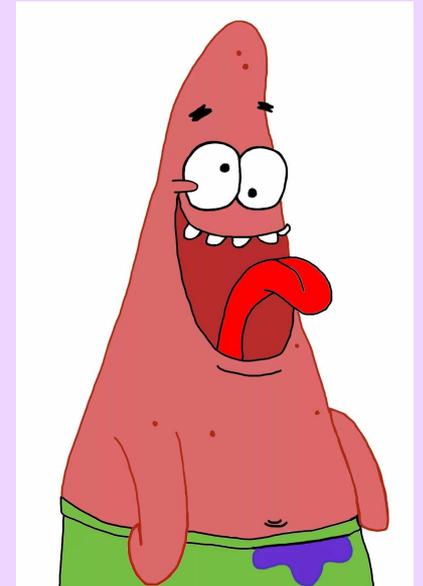
Senile /'si:nai/

Раньше прилагательное характеризовало качества, которые присущи людям пожилого возраста, например, мудрость, терпение, медлительность и т. д. Сейчас оно означает «старческое слабоумие» (senile dementia).



Silly /'sɪli/

В давние времена этим словом характеризовали нечто достойное или благословенное, а сейчас оно означает «глупый».



A spinster /'spɪnstə/

Сейчас слово переводится как «старая дева», а когда-то этим словом называли прядильщиц.



A wench /wentʃ/

Раньше слово означало младенца женского пола, а сейчас обозначает женщин-служанок или даже распутных женщин.

